

<b>Zeitschrift:</b>	Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat
<b>Herausgeber:</b>	Société de communication de l'habitat social
<b>Band:</b>	38 (1966)
<b>Heft:</b>	4

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# habitation

Notre couverture :

Maison d'habitation à Epalinges sur Lausanne.  
Architecte: Jacques Felber, FAS - SIA.  
Photo: J.-P. Flury, Lausanne.

19

<b>Edition</b>	Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, avenue de Rumine 2, 1005 Lausanne
<b>Comité de patronage</b>	LAUSANNE Fr. Gilliard, architecte F. Hermenjat, secrétaire général du Cartel HSM E. Virieux, architecte GENÈVE Dr A. Montandon E. Martin, architecte NEUCHATEL F. Decker, architecte FRIBOURG R. Aeby, architecte
<b>Rédaction</b>	Jean-Pierre Vouga, architecte FAS-SIA, place de la Riponne 10, 1005 Lausanne, tél. (021) 21 68 40
<b>Comité de rédaction</b>	Président : A. Maret Membres : MM. G. Borel, A. Hoehel, A. Jaquet, J.-P. Vouga, M. Weiss
<b>Administration et publicité</b>	Avenue de Tivoli 2, 1007 Lausanne Chèques postaux 10 - 66 22 Tél. (021) 22 60 43
<b>Diffusion</b>	La revue HABITATION est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'USAL Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, de la FAS Sections romande et genevoise des architectes suisses, de SYNTEC Syndicat général des employés techniques, Genève, de SDT Société des dessinateurs et techniciens du canton de Vaud
<b>Abonnements</b>	Suisse : Fr. 14.40 par an. Etranger : Fr. 18.—. Prix du présent numéro : Fr. 1.50. Chèques postaux 10 - 66 22

## Félicitations à M<sup>me</sup> de Dardel, député vaudois

Les électeurs de Pully ont envoyé M<sup>me</sup> Isabelle de Dardel siéger au Grand Conseil vaudois.

C'est un sujet de légitime fierté pour nous que de voir la collaboratrice appréciée de notre revue faire un nouveau pas dans la carrière politique, mais c'est en même temps une profonde satisfaction car cette élection est réellement méritée.

Ses connaissances, sa largeur de vues, son intérêt pour les problèmes sociaux permettront à M<sup>me</sup> de Dardel de remplir excellemment le rôle que ses électeurs attendent d'elle.

Quant à nous, nous lui adressons nos félicitations chaleureuses.

*Habitation.*

## Sommaire:

Le Conseil fédéral apporte sa caution aux recommandations des experts . . . . .	21
Déclaration commune des experts romands . . . . .	22
Combien de logements vacants ? . . . . .	23
Politiques et techniques de construction de logements en Suisse . . . . .	24
Remarques à l'intention des comptables, caissiers et réviseurs des coopératives d'habitation . . . . .	32
Union suisse pour l'amélioration du logement : Cours de perfectionnement et d'orientation . . . . .	35
Assemblée générale 1966, à Yverdon . . . . .	35
Un préalable à la planification territoriale : la municipalisation des sols à bâtir . . . . .	36
Habitations individuelles . . . . .	39
Comment faire pour passer de belles vacances quand il faut quand même faire le ménage ? . . . . .	46
L'aménagement du territoire et l'avenir des régions françaises . . . . .	48
Crédits 1965 au logement social accordés par la Caisse générale d'épargne et de retraite . . . . .	51
Lorsque les gazettes à sensation abordent la question de la maison individuelle !... . . . . .	52
1964 : Les Suisses ont dépensé 40 milliards . . . . .	54
Séminaire FAS sur l'enseignement de l'architecture à l'Université de Genève . . . . .	57
Les cimetières d'autos pourraient disparaître... si on le voulait bien ! . . . . .	58
L'eau à vau-l'eau ? . . . . .	58
Pour la navigation fluviale, la France voit grand . . . . .	61
Le gaz naturel hollandais en Allemagne du Sud d'ici trois ans . . . . .	61
L'avenir du Rhône navigable . . . . .	61
La nourriture, ennemie ou amie ? . . . . .	62
L'accès aux forêts privées . . . . .	62
Un musée vivant . . . . .	65
Superficie moyenne des logements . . . . .	65
L'enfant a besoin de silence . . . . .	65
Transports lourds . . . . .	66
Les biens immobiliers doivent cesser d'avoir deux valeurs . . . . .	66
Réduction des droits de douane pour maisons et éléments préfabriqués . . . . .	66
IV <sup>e</sup> Séminaire d'architecture industrielle, Montreux-La Tour-de-Peilz . . . . .	69
Renseignements commerciaux . . . . .	70
Bibliographies : « Liste systématique des coûts de construction » .	79
Espace familial et problèmes d'habitabilité . . . . .	79
L'urbanisme, utopies et réalités . . . . .	81